



**ХОЛОДИЛЬНИК ДЛЯ ВИНА
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

МОДЕЛЬ: CСVB 60





Благодарим Вас за покупку нашего холодильника для вина. Мы надеемся, что наше новое изделие поможет придать вашему вину превосходный вкус. Перед началом эксплуатации электроприбора прочтите все правила безопасности и строго соблюдайте все инструкции по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ - ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить опасность возникновения пожара, поражения электрическим током, и получения травмы во время эксплуатации данного бытового электроприбора, следует соблюдать представленные ниже общие меры предосторожности.



Перед началом эксплуатации холодильника для вина внимательно прочтите все инструкции.

Не позволяйте детям пользоваться холодильником для вина и прикасаться к нему, так как холодильник может опрокинуться и нанести травму.

Перед утилизацией отработавшего свой срок электроприбора снимите стеклянную дверцу холодильного шкафа, и отвезите электроприбор на утвержденный пункт сбора утилизируемых электроприборов.

Чтобы избежать пожара и взрыва, не пользуйтесь для чистки холодильника горючими жидкостями. Чтобы избежать пожара и взрыва, не храните в холодильном шкафу и вблизи него горючие и взрывоопасные материалы.

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить трубки контура хладагента. Для выполнения утилизации отработавшего свой срок электроприбора просим Вас обратиться в специализированную государственную организацию или магазин.

Не пользуйтесь внутри холодильника электроприборами, если эти электроприборы не рекомендованы производителем холодильника.

Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия на корпусе холодильника не были забиты грязью.

Холодильник должен подключаться к электрической розетке, имеющей провод заземления. Если при прикосновении к корпусу холодильника вы почувствуете удар электрического тока, немедленно выключите холодильник, отсоедините вилку сетевого шнура холодильника от электрической розетки, и обратитесь в сервисный центр для выполнения ремонта.

В случае повреждения шнура питания, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания и/или к утвержденному специалисту по техническому обслуживанию и попросите заменить шнур питания для того, чтобы избежать возникновения опасностей. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА УДЛИНИТЕЛЯМИ.**

СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по установке.....	стр. 4
Эксплуатация холодильника для вина и установка температуры в холодильнике.....	стр. 4
Управление.....	стр. 5
Инструкция по эксплуатации.....	стр. 6
Уход за холодильником.....	стр. 7
Нахождение и устранение неисправностей.....	стр. 8
Указания относительно правильного использования.....	стр. 9
Уход и обслуживание.....	стр. 9
Транспортировка холодильника.....	стр.10
Руководство по нахождению и устранению неисправностей.....	стр.11
Послепродажное обслуживание.....	стр.12
Технические характеристики и информация о производителе.....	стр.13
Размеры и схема встраивания.....	стр.14
Рекомендации по хранению вин.....	стр.15

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКИ:

Перед началом эксплуатации холодильника для вина

Удалите все наружные и внутренние упаковочные материалы.

Перед тем как подключить холодильник для вина к электросети, выдержите его в вертикальном положении не менее 6 часов. Это уменьшит вероятность нарушения нормальной работы холодильной системы после транспортировки холодильника.

Протрите внутренние поверхности холодильника для вина мягкой тканью, смоченной в теплой воде.

Если ручка на дверце холодильника не установлена, установите ее на левой стороне дверцы холодильника.

Установка холодильника для вина

Этот электроприбор может устанавливаться как отдельностоящий бытовой электроприбор, или может встраиваться в кухонную мебель (полностью утопленным). Если изделие встраивается в кухонную мебель, проследите за тем, чтобы вентиляционная решетка не загоралась плинтусом или кухонной мебелью, что может привести к нарушению циркуляции воздуха, которая необходима для нормальной работы электроприбора.

Отрегулируйте горизонтальный уровень холодильника для вина с помощью регулируемых по высоте ножек.

На холодильник для вина не должны падать прямые солнечные лучи и рядом с ним не должно находиться источников тепла (духовка, радиатор, электрический обогреватель, и т. п.). Попадание прямых солнечных лучей может привести к повреждению акрилового покрытия, а наличие расположенных рядом с холодильником источников тепла может привести к увеличению потребляемой холодильником электроэнергии.

Не устанавливайте холодильник для вина в местах с высокой влажностью.

Подключите холодильник для вина к правильно установленной электрической розетке, снабженной проводом заземления.

Эксплуатация холодильника для вина и установка температуры в холодильнике

Рекомендованная температура окружающего воздуха: от 16 °C до 32 °C.

Если температура окружающего воздуха выходит за пределы указанного выше диапазона температур, то температура внутри холодильника может отличаться от той, которая установлена на панели управления.

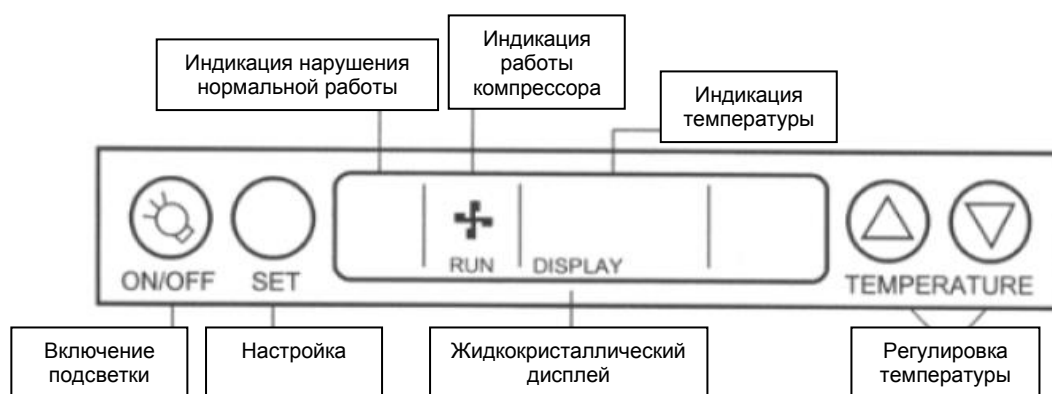


Не устанавливайте температуру внутри холодильника выше температуры окружающего воздуха, так как этот электроприбор предназначен для охлаждения, но не предназначен для нагревания.

Температура внутри холодильника для вина может регулироваться в диапазоне от 4 °C до 18 °C

Основные характеристики холодильника для вина и метод установки в нем температуры представлены ниже.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ



ВАЖНО: Не подключайте холодильник для вина к электросети раньше чем через 24 часа после установки электроприбора на место его эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к нарушению нормальной работы холодильника.

Камера холодильника

На панели управления отображается текущая температура внутри холодильника, а также имеется выключатель освещения внутри камеры холодильника и кнопки регулировки температуры внутри холодильника.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Включение холодильника

Холодильник для вина включается автоматически после того, как вилка питания вставляется в электрическую розетку.

Если вы хотите использовать автоматическую установку температуры внутри холодильника (установка по умолчанию), не выполняйте никаких действий. В холодильнике автоматически устанавливается температура 13 °C (55 °F). Если вы хотите установить другую температуру, выполните описанные ниже действия.

Установка температуры

Температура хранения вин: Лучше всего хранить вина при температурах 13 - 15 °C (56 - 58 °F). Ваш холодильник также позволяет вам хранить вина при температурах, которые являются оптимальными для их потребления. Обычно, КРАСНОЕ ВИНО должно подаваться при температуре 15 - 17 °C (60 - 62 °F), а оптимальная температура при которой подается БЕЛОЕ ВИНО (обычно подается охлажденным) равна 12 - 13 °C (54 - 55 °F).

Чтобы отрегулировать температуру в холодильнике нажмите кнопку SET (УСТАНОВКА), а затем с помощью кнопок UP/DOWN (ВВЕРХ/ВНИЗ) установите нужную вам температуру. Например, если вы храните в холодильнике красное вино, вы можете установить температуру, равную 16 °C (61 °F).

Когда на дисплее панели управления появится нужная температура, нажмите кнопку SET для подтверждения выбранной установки.



Ваш холодильник является односторонней моделью, способной поддерживать только один диапазон температур.

Запомните следующее: Холодный воздух перемещается сверху вниз, а более теплый воздух поднимается снизу вверх. Поэтому температуры в нижней и в верхней частях холодильника будут немного отличаться друг от друга. Датчик температуры расположен в средней части холодильника для вина и регистрирует температуру в этой части холодильника. Температура в нижней части холодильника всегда будет немного ниже.

Включение и выключение внутреннего освещения

Внутри холодильника для вина имеется светильник, который позволяет вам лучше рассмотреть хранящиеся в холодильнике вина. Включение и выключение этого освещения выполняется с помощью кнопки ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), которая расположена на левой стороне панели управления. Если вы не нажимаете кнопку ON/OFF, то через 5 минут свет гаснет.

Ваш холодильник оснащен LED освещением, которое идеально подходит для использования в винном шкафу, так как не излучает тепла и имеет высокий срок службы.

Индикатор работы компрессора

Когда работает компрессор холодильника, на панели управления отображается пиктограмма вращающегося вентилятора. При остановке компрессора пиктограмма вращающегося вентилятора останавливается.

Запоминание установок температуры

Ваш холодильник для вина "запоминает" последний установленный в нем режим работы. При нарушении подачи электроэнергии, после ее восстановления в вашем холодильнике для вина будет восстанавливаться установка температуры, которая была задана до нарушения подачи электроэнергии.

Жидкокристаллический дисплей (ЖКД)

После нажатия любой кнопки управления включается задняя подсветка панели управления. Если после этого не нажимается никакая другая кнопка, задняя подсветка через 2 минуты автоматически выключается.

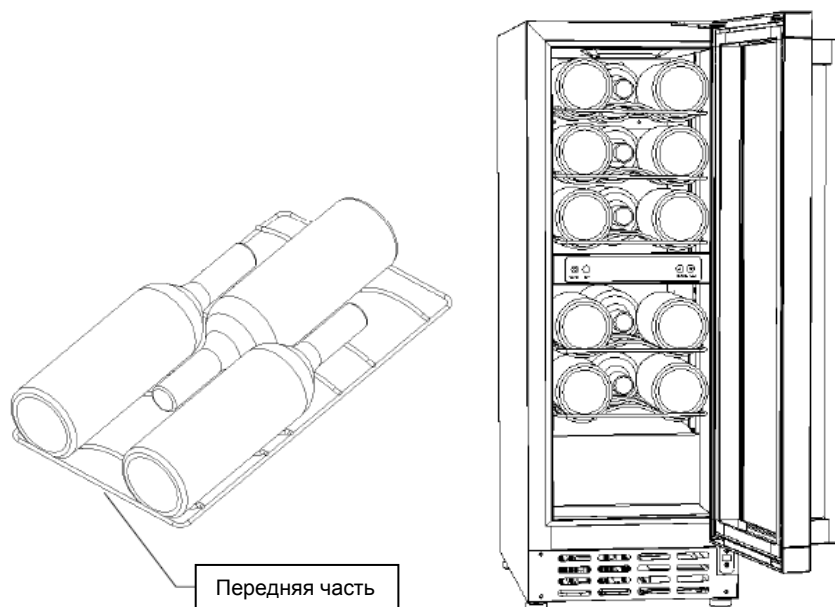
При нарушении нормальной работы электроприбора на дисплее загорается индикатор НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ.

Режим НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ

При переходе в режим НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ включается звуковой предупреждающий сигнал и на дисплее появляется сообщение о нарушении нормальной работы холодильника. Если на жидкокристаллическом дисплее (ЖКД), расположенном на панели управления, появляется одно из этих сообщений: PROBE ERROR (НЕИСПРАВЕН ДАТЧИК), LOW TEMP (НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА), или HIGH TEMP (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА), обратитесь к разделу "Нахождение и устранение неисправностей", представленному в конце данного руководства.

Полки

Полки вашего холодильника для вина изготовлены из дерева. На каждой полке может храниться 3 стандартные винные бутылки.



Автоматическое размораживание

Холодильник для вина автоматически размораживается через каждые 6 часов. Время размораживания равно 30 минут. Во время размораживания компрессор холодильника не работает.

УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ ДЛЯ ВИНА И ЕГО ЧИСТКА

Чистка наружных поверхностей холодильника

Чистка наружных поверхностей холодильника для вина должна выполняться водой с мылом. После этого протрите поверхности холодильника мягкой тканью. Для чистки прокладки на дверце холодильника используйте только мыльную воду. Никогда не пользуйтесь для чистки компонентов холодильника едкими моющими средствами или абразивными подушечками.

Чистка внутренних поверхностей холодильника

Выньте вилку сетевого шнура холодильника из электрической розетки и извлеките из холодильника все бутылки. Вымойте внутренние поверхности холодильника чистой водой. Если в Вашей модификации используются деревянные полки, то для ухода за ними используйте слегка влажную ткань. Не промывайте их под проточной водой. Перед установкой полок на место, как следует просушите их.

НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ ДЛЯ ВИНА

На жидкокристаллическом дисплее (ЖКД) холодильника для вина отображается сообщение "PROBE ERROR - E" (НЕИСПРАВЕН ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ - E)

Это сообщение является индикацией перехода в режим НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ. При нарушении нормальной работы датчика температуры холодильника в левой стороне ЖКД появляется сообщение "PROBE ERROR", а в средней части ЖКД отображается буква "E". Когда на ЖКД появляется это сообщение, холодильник сначала выключается на 25 минут, затем включается на 30 минут, а затем выключается на 20 минут. Эта последовательность будет автоматически повторяться. Свяжитесь с утвержденным сервисным центром для выполнения замены датчика температуры.

На ЖКД холодильника для вина отображается сообщение "LOW TEMP" (НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА)

Это сообщение является индикацией перехода в режим НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ. В левой стороне ЖКД появляется сообщение "LOW TEMP", а в средней части ЖКД отображается фактическая температура в холодильнике. Это указывает на то, что фактическая температура в холодильнике гораздо ниже заданной температуры, и на то, что электромагнитный клапан не работает должным образом и подлежит замене. Немедленно свяжитесь с утвержденным сервисным центром.

На ЖКД холодильника для вина отображается сообщение "HIGH TEMP" (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА)

Это сообщение является индикацией перехода в режим НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ. В левой стороне ЖКД появляется сообщение "HIGH TEMP", а в средней части ЖКД отображается фактическая температура в холодильнике. Это указывает на то, что фактическая температура в холодильнике гораздо выше заданной температуры. Возможной причиной этого является то, что:

- Неплотно закрыта дверца холодильника.
- Имеет место утечка хладагента.
- Электромагнитный клапан не работает должным образом и подлежит замене.

Если вы уверены в том, что причиной проблемы является неплотно закрытая дверца холодильника, немедленно свяжитесь с утвержденным сервисным центром.

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА

СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА

Храните вино в закупоренных бутылках.

Не загружайте в холодильник слишком много вина.

Открывайте дверцу холодильника только при необходимости.

Не покрывайте полки алюминиевой фольгой и другими материалами, которые могут нарушить нормальную циркуляцию воздуха внутри холодильника.

Если вы не предполагаете пользоваться холодильником для вина в течение достаточно продолжительного времени, отсоедините холодильник от электросети и выполните его чистку. Оставьте дверцу холодильника приоткрытой для того, чтобы внутри него мог циркулировать воздух, и чтобы в нем не мог образовываться конденсат, плесень и запахи.

В данном электроприборе используются светодиодные лампы. В случае повреждения светодиодной лампы свяжитесь со службой послепродажного обслуживания для того, чтобы заменить ее.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка холодильника для вина

Отсоедините вилку сетевого шнура холодильника для вина от электрической розетки, и выньте из холодильника все полки.

Вымойте внутренние поверхности холодильника водой с мылом.

Вымойте полки раствором нейтрального моющего средства.

При выполнении чистки в области кнопок управления или электрических компонентов холодильника соберите оставшуюся воду с помощью губки или ткани.

Промойте наружные поверхности холодильника теплой водой с нейтральным моющим средством. Затем промойте чистой водой, и протрите чистой сухой тканью.

Нарушение подачи электроэнергии

В большинстве случаев при нарушении подачи электроэнергии подача электроэнергии восстанавливается в течение нескольких часов. При этом температура внутри холодильника почти не изменяется, если вы сведете к минимуму число открываний дверцы холодильника. Если электроэнергия не подается в течение более длительного периода времени, то вам необходимо выполнить соответствующие действия для того, чтобы защитить находящиеся внутри холодильника продукты.

Отпуск

Короткий отпуск: Если продолжительность отпуска не превышает трех недель, не выключайте свой холодильник для вина.

Если вы не предполагаете пользоваться холодильником в течение нескольких месяцев, выньте из холодильника все продукты, и выключите его. Тщательно очистите и высушите внутренние поверхности холодильника. Для предотвращения образования плесени и появления неприятных запахов, оставьте дверцу холодильника слегка приоткрытой, заблокировав в случае необходимости полное открывание дверцы холодильника.

Транспортировка холодильника для вина

Выньте из холодильника все продукты.

Выньте из холодильника все незакрепленные предметы (например, полки), или закрепите незакрепленные предметы с помощью кусков пенопласта.

Заверните регулируемые по высоте ножки холодильника до контакта с его основанием. Это необходимо сделать для того, чтобы предотвратить их повреждение.

Закрепите закрытую дверцу холодильника с помощью ленты.

Во время транспортировки холодильник должен находиться в вертикальном положении. Защитите наружные поверхности холодильника с помощью одеяла или покрывала.

Советы относительно сбережения электроэнергии

Холодильник должен располагаться в самом холодном месте комнаты. Поблизости от него не должно быть источников тепла, и на него не должны падать прямые солнечные лучи.

Производитель постоянно совершенствует выпускаемую им продукцию. Поэтому он оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемых им изделий без предварительного уведомления.

Нарушение нормальной работы холодильника для вина

Вы можете устранить многие проблемы, связанные с работой холодильника для вина самостоятельно, сэкономив тем самым деньги, потраченные на вызов специалиста из сервисного центра. Перед тем как обратиться за помощью в сервисный центр, выполните описанные ниже проверки.

Руководство по нахождению и устранению неисправностей

Проблема	Возможная причина
Холодильник для вина не работает	Вилка сетевого шнура холодильника не подсоединена к электрической розетке. Электроприбор выключен. Сработал автоматический выключатель, или сгорел плавкий предохранитель.
Слишком высокая температура внутри холодильника	Проверьте установку регулятора температуры. В связи с высокой температурой окружающего воздуха, возможно, требуется установка более низкой температуры. Дверца холодильника открывается слишком часто. Дверца холодильника не закрыта полностью. Прокладка дверцы холодильника не обеспечивает надлежащего уплотнения.
Электроприбор часто включается и выключается	Температура в комнате выше нормальной. В холодильник загружено слишком много продуктов. Дверца холодильника открывается слишком часто. Дверца холодильника не закрыта полностью. Неправильная установка регулятора температуры. Прокладка дверцы холодильника не обеспечивает надлежащего уплотнения.
Не включается освещение внутри холодильника	Вилка сетевого шнура холодильника не подсоединена к электрической розетке. Сработал автоматический выключатель, или сгорел плавкий предохранитель. Сгорела осветительная лампа. Кнопка выключателя освещения находится в положении "ВЫКЛ."
Вибрация	Проверьте, что правильно отрегулирован горизонтальный уровень холодильника для вина.
Слишком сильный шум	Небольшой шум может быть вызван потоком протекающего хладагента. Это нормальное явление. В конце каждого цикла охлаждения вы можете слышать бульканье. Сжатие и расширение внутренних стенок холодильника может быть причиной хлопков и потрескиваний. Не отрегулирован горизонтальный уровень холодильника.
Дверца холодильника не закрывается плотно	Не отрегулирован горизонтальный уровень холодильника. Дверца холодильника была перевернута и была установлена неправильно. Грязная прокладка дверцы холодильника. Полки не установлены в правильные положения.

Послепродажное обслуживание

В центр послепродажного обслуживания следует обращаться за помощью только после того, как будут выполнены все проверки для того, чтобы самостоятельно найти и устранить неисправность. Поэтому сначала выполните проверки, описанные в разделе " *Руководство по нахождению и устранению неисправностей* "

Обратитесь к гарантийному талону или к списку центров послепродажного обслуживания, чтобы узнать, какая компания занимается обслуживанием вашего электроприбора. Если в списке указано несколько центров послепродажного обслуживания, то обратитесь в ближайший к вам центр послепродажного обслуживания.

Если ваш электроприбор был поставлен без списка центров послепродажного обслуживания, то следует обратиться в торговую организацию, в которой вы приобрели электроприбор. Так же Вы можете посмотреть список авторизованных сервисных центров на сайте www.candy.ru в разделе «Поддержка» или уточнить адрес по телефону +7.495.580.77.40

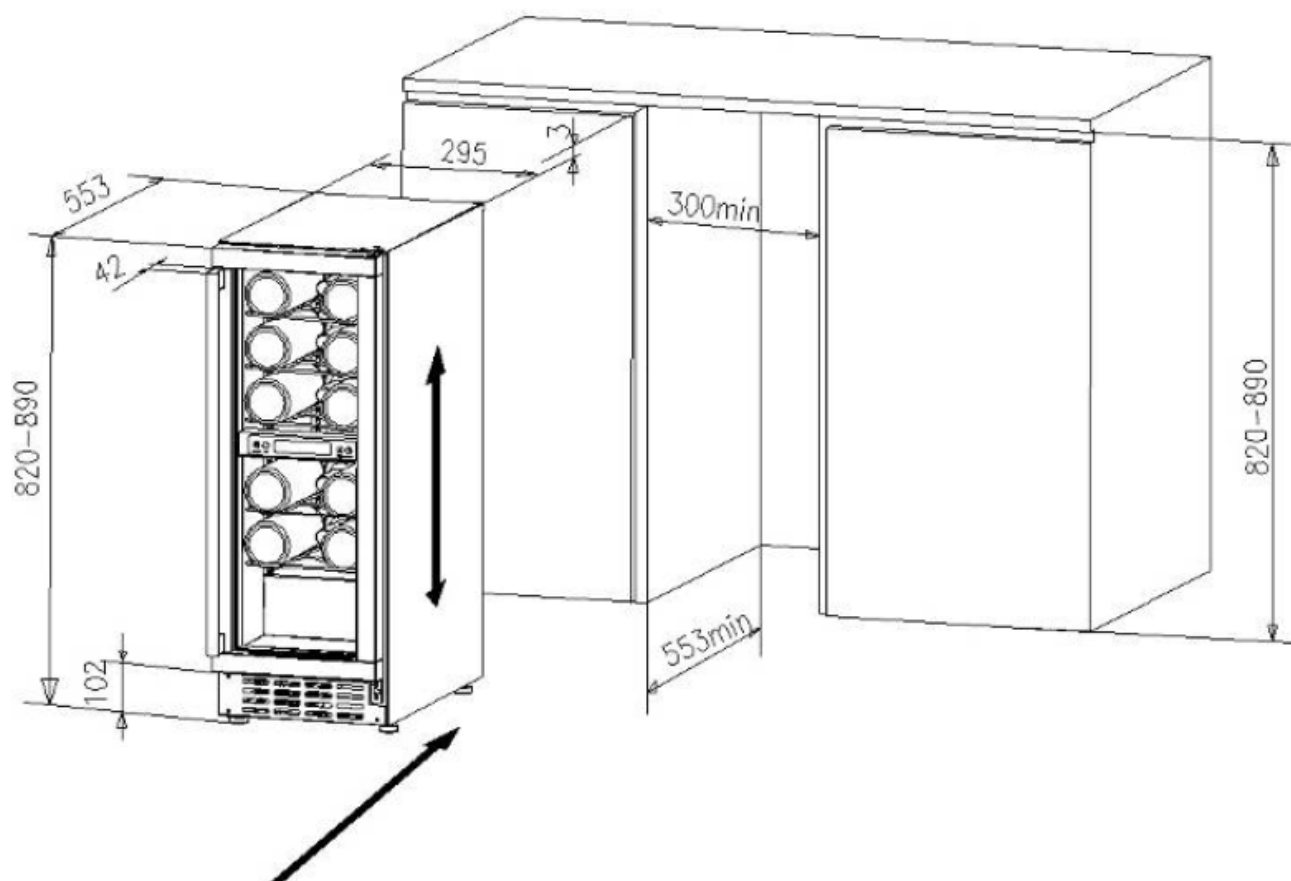
Чтобы быстрее получить помощь, у вас под рукой должна быть следующая информация, необходимая для того, чтобы идентифицировать ваш электроприбор:

- Марка электроприбора
- Модель/тип
- Тип неисправности
- Дата покупки
- Где был приобретен электроприбор

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торговая марка.....	Candy
Тип продукта.....	Холодильник для вина
Модель.....	CCVB 60
Климатический класс.....	N
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Номинальный ток.....	0,7 А
Номинальная потребляемая мощность.....	80 Вт
Класс энергопотребления.....	A
Энергопотребление в сутки.....	0,7 кВт/24 часа
Класс защиты от поражения током.....	I (первый)
Хладагент.....	R600a, 23 гр
Полезный объем.....	52 литра
Вместимость.....	12 бутылок по 0,75 литра
Вес без упаковки.....	27 кг
Вес в упаковке.....	30 кг
Производитель.....	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20047 Бругерио (Милан), Италия
Фабрика.....	«Циндао Эссин Электрикал Апплаинсес Ко., Лтд» Джимо, 266221 Циндао, Шаньдун, Китай
Поставщик на территории РФ.....	ООО«Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Tel: +7 495.580.77.40; Fax: +7 495.660.04.56; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импортер.....	ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24
Сертификат соответствия.....	РОСС ИТ.АЯ46.В03753 действителен с 14.11.2011 по 13.11.2014 года
Орган по сертификации.....	РОСС RU.0001.10АЯ46
Срок службы.....	7 лет
Гарантийный срок.....	12 месяцев
Серийный номер (S/N).....	Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где: 1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта. 2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года 3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.
Серийный номер указан на этикетке, расположенной внутри Вашего прибора на правой стенке в нижней части под полками.	

РАЗМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА И НИШИ ДЛЯ ЕГО УСТАНОВКИ



Размеры приведены в миллиметрах. Обозначение MIN – минимальное.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ВИН И ПРИЕМУЩЕСТВА ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИН

Оптимальное хранение вина

Секрет прекрасной сохранности вина в поддержании постоянной температуры и влажности.

Для каждого вина идеальна определенная температура:

Крепленые красные вина от +18°C до +16°C

Сухие красные вина от +15°C до +13°C

Розовые и сухие белые вина от +12 °C до +10 °C

Крепленые и полусладкие белые вина +9°C до +7°C

Игристые вина от +7 °C до +4°C

Винные шкафы Candy создают идеальную атмосферу хранения:

Электронный программатор позволяет выставить и поддерживать точную температуру в диапазоне от +4°C до +18°C с необходимой влажностью более 65%



Деревянные полки

Расположенные горизонтально гарантируют, что пробка бутылки останется влажной и упругой, постоянно контактируя с вином. Не допуская высыхания пробки и возможности проникновения кислорода в бутылку, ухудшая достоинства вина.

Деревянные полки так же уменьшают любые вибрации которые могут повлиять на медленные биохимические процессы, происходящие при хранении вина и избегать преждевременного старения и окисления вина.

Стеклянные двери и освещение

Тонированные стеклянные двери обеспечивают хорошую видимость и исключают излишнюю необходимость открывания винного шкафа, что позволяет избегать перепадов температур.

Голубое LED (0,6 Вт) освещение позволяет избежать теплового и светового воздействия на вино, обеспечивая превосходное хранение вина.

Производитель не несет ответственности за возможные опечатки в данном руководстве. Производитель также оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемых им изделий, не изменяя при этом их основных характеристик.